

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

**SKUPNI UKREP SVETA 2007/406/SZVP**

**z dne 12. junija 2007**

**o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)**

(UL L 151, 13.6.2007, str. 52)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <b><u>M1</u></b>	Skupni ukrep Sveta 2008/491/SZVP z dne 26. junija 2008	L 168	42	28.6.2008



**SKUPNI UKREP SVETA 2007/406/SZVP**

**z dne 12. junija 2007**

**o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 14, člena 25(3) in prvega pododstavka člena 28(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na uradno povabilo vlade Demokratične republike Kongo (DRK) je Svet 2. maja 2005 sprejel Skupni ukrep 2005/355/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje za reformo varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (DRK) (EUSEC RD Congo) <sup>(1)</sup>, predvsem z namenom, da podpre proces tranzicije v DRK, ki vključuje oblikovanje prestrukturirane in združene nacionalne vojske, ki jo predvideva splošni in za vse strani odprt sporazum, ki so ga v Pretoriji 17. decembra 2002 podpisale kongovske strani, čemur je sledil podpis Sklepne listine 2. aprila 2003 v Sun Cityju.
- (2) Po ratifikaciji ustave tretje kongovske republike leta 2005 so volitve v DRK leta 2006 zaznamovale zaključek procesa tranzicije in omogočile oblikovanje vlade leta 2007; vlada je sprejela program, ki je zajemal predvsem globalno reformo varnostnega sektorja (RVS), oblikovanje koncepta nacije kot tudi prednostne ukrepe reforme na področjih policije, oboroženih sil in pravosodja.
- (3) Združeni narodi so z več resolucijami Varnostnega sveta ponovno potrdili podporo procesu tranzicije in RVS, izvajajo pa tudi misijo Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC), ki prispeva k varnosti in stabilnosti države. Varnostni svet Združenih narodov je 15. maja 2007 sprejel Resolucijo 1756(2007) o podaljšanju mandata MONUC in tako omogočil tej misiji, da v tesnem sodelovanju z drugimi mednarodnimi partnerji in še zlasti z Evropsko unijo (EU) prispeva k prizadevanjem, da se vlado podpre v začetnem procesu načrtovanja RVS.
- (4) EU je proces tranzicije v DRK in RVS vseskozi podpirala in je v ta namen sprejela še dva skupna ukrepa: Skupni ukrep 2004/847/SZVP z dne 9. decembra 2004 o policijski misiji Evropske unije v Kinšasi (DRK) v zvezi z Združeno policijsko enoto (EUPOL „Kinshasa“) <sup>(2)</sup> in Skupni ukrep 2006/319/SZVP z dne 27. aprila 2006 o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom <sup>(3)</sup> (operacija EUFOR RD Congo).
- (5) Ker se EU zaveda pomena celovitega pristopa pri usklajevanju različnih potekajočih pobud, je v Sklepih Sveta z dne 15. septembra 2006 izjavila, da je pripravljena v tesnem sodelovanju z Združenimi narodi zagotoviti usklajevanje prizadevanj

<sup>(1)</sup> UL L 112, 3.5.2005, str. 20. Skupni ukrep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Skupnim ukrepom 2007/192/SZVP (UL L 87, 28.3.2007, str. 22).

<sup>(2)</sup> UL L 367, 14.12.2004, str. 30. Skupni ukrep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Skupnim ukrepom 2006/913/SZVP (UL L 346, 9.12.2006, str. 67).

<sup>(3)</sup> UL L 116, 29.4.2006, str. 98. Skupni ukrep, kakor je bil razveljavljen s Skupnim ukrepom 2007/147/SZVP (UL L 64, 2.3.2007, str. 44).

**▼B**

mednarodne skupnosti na področju varnosti in tako podpreti kongovske organe v tem sektorju.

- (6) Svet je 14. maja 2007 odobril Revidiran splošni koncept za nadaljevanje misije za pomoč in svetovanje za RVS v DRK.
- (7) Svet je 14. maja 2007 odobril Koncept za izvedbo policijske misije v okviru skupne evropske varnostne in obrambne politike za RVS in njegovo povezavo s pravosodjem v DRK, imenovano EUPOL RD Congo. Svet je 12. junija 2007 sprejel Skupni ukrep Sveta o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo). Ta misija bo nadomestila misijo EUPOL „Kinshasa“.
- (8) Treba bi bilo spodbujati sinergijo med obema misijama (EUPOL RD Congo in EUSEC RD Congo) in pri tem tudi upoštevati možnost prihodnje združitve obeh misij v eno samo.
- (9) Za čim večjo skladnost dejavnosti EU v DRK bi bilo treba zlasti z ustreznimi dogovori zagotoviti čim tesnejše sodelovanje med različnimi akterji EU tako v Kinšasi kot v Bruslju. Posebni predstavnik EU (PPEU) za območje afriških Velikih jezer bi moral v okviru svojega mandata pri tem igrati pomembno vlogo.
- (10) Svet je 15. februarja 2007 sprejel Skupni ukrep 2007/112/SZVP <sup>(1)</sup> o imenovanju Roelanda VAN DE GEERJA za novega PPEU za območje afriških Velikih jezer.
- (11) Generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP) za skupno zunanjo in varnostno politiko je 11. maja 2007 na vlado DRK naslovil pismo, v katerem predstavlja obnovljeni angažma EU.
- (12) Skupni ukrep 2005/355/SZVP je bil zaradi okrepitve misije večkrat spremenjen, zlasti s Skupnim ukrepom 2005/868/SZVP glede izvedbe projekta strokovne pomoči za posodobitev plačilne verige Ministrstva za obrambo DRK in s Skupnim ukrepom 2007/192/SZVP glede vzpostavitve enote za podporo konkretnim projektom, ki jih financirajo ali izvajajo države članice ter svetovalci na ravni deželne vojaške uprave. Mandat misije se izteče 30. junija 2007 ter bi ga bilo treba podaljšati in revidirati v luči Revidiranega koncepta misije.
- (13) Zaradi jasnosti bi bilo treba omenjeni skupni ukrep in njegove večkratne spremembe nadomestiti z novim skupnim ukrepom.
- (14) Primerno je, da tretje države pri projektu sodelujejo v skladu s splošnimi smernicami, ki jih je določil Evropski svet.
- (15) Trenutne varnostne razmere v DRK se lahko poslabšajo, kar ima lahko resne posledice za proces krepitve demokracije, pravne države ter mednarodno in regionalno varnost. Trajen angažma EU v obliki političnih prizadevanj in v obliki sredstev bo pripomogel k utrjevanju stabilnosti v tej regiji –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

*Člen 1*

**Misija**

1. Evropska unija (EU) izvaja misijo za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) v Demokratični republiki Kongo (DRK), imenovano „EUSEC RD Congo“, da bi tako prispevala k dokončanju združitve različnih vojaških frakcij v DRK in h kongovskim prizadevanjem za preoblikovanje in ponovno izgraditev kongovske vojske. Misija mora nuditi pomoč in svetovanje pristojnim kongovskim

<sup>(1)</sup> UL L 46, 16.2.2007, str. 79.

**▼B**

organom, in sicer neposredno ali prek konkretnih projektov, pri čemer mora skrbeti za spodbujanje politik, ki so združljive s človekovimi pravicami, mednarodnim humanitarnim pravom, demokratičnimi normami ter načeli dobrega upravljanja javnih zadev, preglednosti in spoštovanja pravne države.

2. Misija deluje v skladu z nalogami, ki so določene v členu 2.

*Člen 2***Naloge misije**

Cilj misije je v tesnem sodelovanju in z usklajevanjem z drugimi akterji mednarodne skupnosti, zlasti z Združenimi narodi, ter ob zasledovanju ciljev iz člena 1 nuditi konkretno podporo na področju RVS v DRK, kot je opredeljena v splošnem konceptu, vključno z:

**▼M1**

- (a) zagotavljanjem svetovanja in pomoči kongovskim organom pri njihovem delu v zvezi z združitvijo, preoblikovanjem in ponovno izgradnjo kongovske vojske, zlasti:
- s prispevanjem k razvoju različnih nacionalnih konceptov in politik, vključno z delom na področju horizontalnih vidikov, ki zajemajo vsa področja, vključena v reformo varnostnega sektorja v DR Kongo,
  - z zagotavljanjem podpore odborom in telesom, vključenim v to delo, kot tudi s prispevanjem k opredelitvi prednostnih nalog in konkretnih potreb Kongovcev,
  - s prispevanjem (tudi zagotavljanjem strokovnega znanja pri izbiri, usposabljanju in urjenju osebja ter ocenjevanju potreb po infrastrukturi in opreme) k pripravi organizacijskega načrta za enoto za hitro posredovanje in njeno postopno namestitev v okviru temeljnega splošnega načrta za reformo vojske in ob upoštevanju načel s področja človekovih pravic, mednarodnega humanitarnega prava, vprašanja enakosti spolov in načel v zvezi z otroki, ki so prizadeti zaradi oboroženih spopadov;
- (b) izvajanjem in zaključitvijo projekta tehnične pomoči za posodobitev plačilne verige Ministrstva za obrambo DR Kongo (v nadaljnjem besedilu: „projekt plačilne verige“) z namenom izpolnitve nalog, opredeljenih v splošnem konceptu za ta projekt;
- (c) zagotavljanjem podpore funkciji človeških virov in oblikovanju splošne politike človeških virov, in sicer sloneč na projektu plačilne verige;
- (d) identificiranjem in prispevanjem k različnim projektom in drugim opcijam, za katere se EU ali njene države članice lahko odločijo, da jih bodo podprle na področju reforme varnostnega sektorja;
- (e) nadziranjem in zagotavljanjem izvajanja specifičnih projektov, ki jih v usklajevanju s Komisijo financirajo države članice ali katerih pobudnice so države članice v okviru ciljev misije;
- (f) zagotavljanjem podpore PPEU v okviru dela, ki ga opravljajo odbori za proces uvajanja miru v Kivuju, kadar je to potrebno;
- ter
- (g) prispevanjem k zagotavljanju skladnosti vseh prizadevanj na področju RVS.

**▼B***Člen 3***Struktura misije**

Misija ima naslednjo strukturo:

(a) urad v Kinšasi, ki ga sestavljajo predvsem:

— vodstvo misije;

**▼M1**

— podporna celica in

**▼B**

— strokovnjaki, dodeljeni enoti, zadolženi zlasti za identifikacijo specifičnih projektov, ki jih financirajo ali izvajajo države članice, in za podporo tem državam članicam;

(b) svetovalci, dodeljeni na ključne položaje v centralni upravi Ministrstva za obrambo v Kinšasi in deželnim upravam v okviru tega ministrstva;

(c) skupina, zadolžena za projekt plačilne verige, ki jo sestavljajo:

— vodja projekta s sedežem v Kinšasi, ki ga imenuje vodja misije in ki je podrejen vodji misije;

— enota za „svetovanje, strokovno pomoč in izvedbo“ s sedežem v Kinšasi, ki jo sestavlja osebje, ki ni dodeljeno štabom združenih brigad, vključno ►**M1** z mobilnimi skupinami ◀ strokovnjakov, udeleženih pri nadzoru vojaškega osebja združenih brigad in

— strokovnjaki, dodeljeni štabom združenih brigad.

*Člen 4***Izvedbeni načrt**

Vodja misije s pomočjo generalnega sekretariata Sveta izdela revidiran operativni načrt misije (OPLAN), ki ga odobri Svet.

*Člen 5***Vodja misije****▼M1**

1. Vodja misije opravlja vsakodnevno upravljanje misije in je odgovoren za osebje in disciplinska vprašanja.

**▼B**

►**M1** 2. Vodja misije lahko v okviru nalog misije iz člena 2(e) uporabi finančne prispevke držav članic. ◀ Vodja misije v ta namen sklene dogovor z zadevnimi državami članicami. Takšni dogovori zlasti določajo posebna pravila za odziv na vsakršne pritožbe tretjih oseb v zvezi s škodo, nastalo zaradi dejanj ali opustitev dejanj vodje misije pri uporabi sredstev, ki so mu jih dale na voljo sodelujoče države članice.

V nobenem primeru se sodelujoče države članice zaradi dejanj ali opustitev dejanj vodje misije pri uporabi sredstev teh držav ne morejo sklicevati na odgovornost EU ali GS/VP.

3. Za izvajanje proračuna misije vodja misije podpiše pogodbo z Evropsko komisijo.

4. Vodja misije tesno sodeluje s PPEU.

**▼B***Člen 6***Osebj**

1. Strokovnjake misije dodelijo države članice EU in institucije EU. Z izjemo vodje misije vsaka država članica ali institucija nosi stroške v zvezi z dodeljenimi strokovnjaki, vključno s potnimi stroški za pot v DRK in nazaj, plačami, zdravstvenim zavarovanjem in nadomestili, razen dnevnic.
2. Misija zaposli potrebno mednarodno civilno osebo in lokalno osebo na pogodbeni osnovi.
3. Vsi strokovnjaki misije ostanejo podrejeni pristojni državi članici EU ali instituciji EU ter opravljajo svoje naloge in delujejo v interesu misije. Med misijo in po njenem izteku morajo strokovnjaki misije ravnati skrajno previdno glede vseh dejstev in informacij v zvezi z misijo.

*Člen 7***Struktura poveljevanja**

1. Misija ima enotno strukturo poveljevanja.
2. Politični in varnostni odbor (PVO) izvršuje politični nadzor in strateško vodstvo.
3. GS/VP usmerja vodjo misije prek PPEU.
4. Vodja misije vodi misijo in zagotavlja vsakodnevno upravljanje.
5. Vodja misije poroča GS/VP prek PPEU.
6. PPEU poroča Svetu prek GS/VP.

*Člen 8***Politični nadzor in strateško vodstvo**

1. PVO pod nadzorom Sveta izvršuje politični nadzor in strateško vodstvo misije. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 25 Pogodbe. To pooblastilo obsega pristojnost za spremembo izvedbenega načrta in strukture poveljevanja. Obsega tudi potrebno pristojnost za sprejem naknadnih odločitev o imenovanju vodje misije. Pooblastilo za odločanje o ciljih in prenehanju misije je pridržano Svetu, ki mu pomaga GS/VP.
2. PPEU vodji misije daje politične smernice, ki so potrebne za ukrepanje na lokalni ravni.
3. PVO v rednih presledkih poroča Svetu.
4. PVO v rednih presledkih prejema poročila od vodje misije. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi vodjo misije.

*Člen 9***Finančne določbe****▼M1**

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo, znaša 9 700 000 EUR za obdobje od 1. julija 2007 do 30. junija 2008.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo, znaša 8 450 000 EUR za obdobje od 1. julija 2008 do 30. junija 2009.

**▼B**

2. Za stroške, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se uporabljajo naslednje določbe:
  - (a) odhodki se upravljajo v skladu s proračunskimi pravili in postopki Evropske skupnosti, s tem da nobeno predfinanciranje ne ostane last Skupnosti. Državljeni tretjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise;
  - (b) vodja misije izčrpno poroča in je nadzorovan s strani Komisije v zvezi z dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru njegove pogodbe.
3. Finančne določbe upoštevajo operativne potrebe misije, vključno z združljivostjo opreme.
4. Stroški, ki izvirajo iz misije, so upravičeni od začetka veljavnosti tega skupnega ukrepa.

*Člen 10***Sodelovanje tretjih držav**

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja EU in v njen enotni institucionalni okvir so k sodelovanju pri misiji lahko povabljene tudi tretje države, če prevzamejo stroške z njihove strani dodeljenega osebja, vključno s plačami, zavarovanjem za vsa tveganja, dnevnicami in potnimi stroški za pot v DRK in nazaj, ter ustrezno prispevajo h kritju stroškov delovanja misije.
2. Tretje države, ki prispevajo k misiji, imajo enake pravice in dolžnosti glede vsakodnevnega upravljanja misije kot države članice.
3. Svet pooblašča PVO za ustrezne odločitve glede sprejetja predlaganih prispevkov in za vzpostavitev odbora sodelujočih držav.
4. Podrobna pravila o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazuma, ki se sklene v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe. GS/VP, ki pomaga predsedstvu, lahko v njegovem imenu izpogaja ta pravila. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah EU za krizno upravljanje, se v okviru misije uporabljajo določbe tega sporazuma.

*Člen 11***Doslednost in usklajevanje**

1. V skladu z drugim odstavkom člena 3 Pogodbe Svet in Komisija v skladu s svojimi pristojnostmi skrbita za doslednost tega skupnega ukrepa glede na zunanje-politične dejavnosti Skupnosti. Svet in Komisija v ta namen sodelujeta. Usklajevanje dejavnosti EU in DRK poteka tako v Kinšasi kot v Bruslju.
2. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije deluje v tesni povezavi z delegacijo Komisije.
3. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije EUSEC RD Congo in vodja misije EUPOL RD Congo zagotavljata tesno usklajenost ukrepov obeh misij in si prizadevata za razvoj sinergij med misijama, zlasti glede horizontalnih vidikov RVS v DRK in glede delitve nalog med obema misijama.
4. V skladu s svojim mandatom PPEU skrbi za skladnost ukrepov misije EUSEC in misije EUPOL RD Congo. PPEU prispeva k usklajevanju, ki ga uresničuje z drugimi mednarodnimi akterji, angažiranimi v RVS v DRK.
5. Vodja misije sodeluje z ostalimi prisotnimi mednarodnimi akterji, zlasti z MONUC, in s tretjimi državami, ki so angažirane v DRK.

**▼B***Člen 12***Posredovanje tajnih podatkov**

1. GS/VP je pooblaščen, da tretjim državam, ki so se pridružile temu skupnemu ukrepu, v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti <sup>(1)</sup> posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje „CONFIDENTIEL UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije.
2. GS/VP je pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti glede na operativne potrebe misije, tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije, posreduje Združenim narodom. V ta namen bodo sklenjeni lokalni dogovori.
3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je GS/VP pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti posreduje državi gostiteljici tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije. V vseh drugih primerih se takšni podatki in dokumenti državi gostiteljici sporočijo po postopku, ki ustreza stopnji sodelovanja države gostiteljice z EU.
4. GS/VP je pooblaščen, da tretjim državam, ki so se pridružile temu skupnemu ukrepu, posreduje netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o operaciji in za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta <sup>(2)</sup> velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

*Člen 13***Status misije in njenega osebja**

1. Status osebja misije, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvrševanje in tekoče izvajanje misije, se določi v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe. Ta pravila lahko izpogaja GS/VP v imenu predsedstva, ki mu sicer pomaga pri pogajanjih.
2. Država ali institucija Skupnosti, ki je dodelila člana osebja, je odgovorna za vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja ali pa se nanašajo nanje. Zadevna država ali institucija Skupnosti je odgovorna za vložitev morebitne tožbe zoper dodeljenega člana osebja.

*Člen 14***Varnost**

1. Vodja misije je odgovoren za varnost EUSEC RD Congo.
2. Vodja misije izvršuje to odgovornost v skladu z direktivami EU o varnosti osebja, napotnega izven ozemlja EU v okviru ene od operativnih misij v skladu z naslovom V Pogodbe, ter v skladu s povezanimi dokumenti.
3. Ustrezno usposabljanje o varnostnih ukrepih se opravi za vse osebje v skladu z OPLAN. Častnik za varnost EUSEC RD Congo redno izvaja osvežitvene tečaje o varnostnih ukrepih.

**▼M1**

<sup>(1)</sup> Sklep 2001/264/ES (UL L 101, 11.4.2001, str. 1). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/952/ES (UL L 346, 29.12.2005, str. 18).

<sup>(2)</sup> Sklep 2006/683/ES, Euratom (UL L 285, 16.10.2006, str. 47). Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2007/4/ES, Euratom (UL L 1, 4.1.2007, str. 9).



▼ **B**

*Člen 16*

**Začetek veljavnosti in trajanje**

Ta skupni ukrep začne veljati 1. julija 2007.

▼ **M1**

Uporablja se do 30. junija 2009.

▼ **B**

*Člen 17*

**Objava**

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.